

Pour l'utilisateur

Notice d'emploi



atmoTEC pro, atmoTEC plus

VUW...

BEfr

Éditeur/fabricant  
Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid  
Tel. +49 21 91 18-0 ■ Fax +49 21 91 18-2810  
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

# Sommaire

<b>Sommaire</b>	<b>6</b>	<b>Maintenance et entretien.....</b>	<b>14</b>
<b>1 Sécurité.....</b>	<b>3</b>		
1.1 Mises en garde relatives aux opérations.....	3	6.1 Maintenance .....	14
1.2 Utilisation conforme .....	3	6.2 Relevé des messages de maintenance .....	14
1.3 Consignes générales de sécurité .....	4	6.3 Entretien du produit .....	15
<b>2 Remarques relatives à la documentation.....</b>	<b>7</b>	<b>7 Mise hors service.....</b>	<b>15</b>
2.1 Respect des documents complémentaires applicables .....	7	7.1 Mise hors service provisoire de l'appareil .....	15
2.2 Conservation des documents .....	7	7.2 Mise hors service définitive de l'appareil .....	15
2.3 Validité de la notice.....	7	<b>8 Recyclage et mise au rebut .....</b>	<b>15</b>
<b>3 Description du produit .....</b>	<b>7</b>	<b>9 Garantie et service après-vente .....</b>	<b>15</b>
3.1 Structure du produit .....	7	9.1 Garantie .....	15
3.2 Vue d'ensemble des éléments de commande .....	8	9.2 Service après-vente.....	16
3.3 Écran du produit .....	8	<b>Annexe .....</b>	<b>17</b>
3.4 Mentions figurant sur la plaque signalétique.....	9	<b>A Niveau de commande destiné à l'utilisateur – vue d'ensemble .....</b>	<b>17</b>
3.5 Marquage CE.....	10	<b>B Codes d'état – vue d'ensemble .....</b>	<b>18</b>
<b>4 Fonctionnement.....</b>	<b>10</b>	<b>C Dépannage des anomalies et défauts de fonctionnement.....</b>	<b>19</b>
4.1 Concept de commande.....	10	C.1 Dépannage .....	19
4.2 Affichage de base .....	11	C.2 Élimination des défauts.....	19
4.3 Niveaux de commande .....	11		
4.4 Ouverture des dispositifs d'arrêt.....	11		
4.5 Mise en marche de l'appareil.....	12		
4.6 Contrôle de la pression de l'installation .....	12		
4.7 Remplissage de l'installation de chauffage .....	12		
4.8 Réglage de la température de départ du chauffage.....	13		
4.9 Réglage de la production d'eau chaude sanitaire .....	13		
4.10 Désactivation des fonctions du produit.....	14		
4.11 Activation des codes d'état .....	14		
<b>5 Identification et élimination des dérangements .....</b>	<b>14</b>		

## 1 Sécurité

### 1.1 Mises en garde relatives aux opérations

#### Classification des mises en garde liées aux manipulations

Les mises en garde relatives aux manipulations sont graduées à l'aide de symboles associés à des mots-indicateurs, qui signalent le niveau de gravité du risque encouru.

#### Symboles de mise en garde et mots-indicateurs



##### **Danger !**

Danger de mort immédiat ou risque de blessures graves



##### **Danger !**

Danger de mort par électrocution



##### **Avertissement !**

Risque de blessures légères



##### **Attention !**

Risque de dommages matériels ou de menaces pour l'environnement

### 1.2 Utilisation conforme

Une utilisation incorrecte ou non conforme peut présenter un danger pour la vie et la santé de l'utilisateur ou d'un tiers, mais aussi endommager l'appareil et d'autres biens matériels.

Ce produit est un générateur de chaleur spécialement conçu pour les installations de chauffage fonctionnant en circuit fermé et la production d'eau chaude sanitaire.

L'utilisation conforme de l'appareil suppose :

- le respect des notices d'utilisation fournies avec le produit ainsi que les autres composants de l'installation
- le respect de toutes les conditions d'inspection et de maintenance qui figurent dans les notices.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ainsi que des personnes qui ne sont pas en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou encore qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles aient été formées pour utiliser l'appareil en toute sécurité, qu'elles comprennent les risques encourus ou qu'elles soient correctement encadrées. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien courant de l'appareil ne doivent surtout pas être effectués par des enfants sans surveillance.

# 1 Sécurité

Toute utilisation autre que celle décrite dans la présente notice ou au-delà du cadre stipulé dans la notice sera considérée comme non conforme. Toute utilisation directement commerciale et industrielle sera également considérée comme non conforme.

## Attention !

Toute utilisation abusive est interdite.

### 1.3 Consignes générales de sécurité

#### 1.3.1 Danger en cas d'erreur de manipulation

Toute erreur de manipulation présente un danger pour vous-même, pour des tiers et peut aussi provoquer des dommages matériels.

- ▶ Lisez soigneusement la présente notice et l'ensemble des documents complémentaires applicables, et tout particulièrement le chapitre « Sécurité » et les avertissements.
- ▶ N'exécutez que les tâches pour lesquelles la présente notice d'utilisation fournit des instructions.

#### 1.3.2 Danger de mort en cas de fuite de gaz

En cas d'odeur de gaz dans les bâtiments :

- ▶ Évitez les pièces où règne une odeur de gaz.
- ▶ Si possible, ouvrez les portes et les fenêtres en grand pour créer des courants d'air.
- ▶ Évitez les flammes nues (par ex. briquet ou allumettes).
- ▶ Ne fumez pas.
- ▶ N'utilisez surtout pas d'interrupteur électrique, fiche de secteur, sonnette, téléphone ou autre interphone dans le bâtiment.
- ▶ Fermez le dispositif d'arrêt du compteur à gaz ou le dispositif de coupure principal.
- ▶ Si possible, fermez le robinet d'arrêt du gaz du produit.
- ▶ Prévenez les habitants en les appelant ou en frappant à leur porte.
- ▶ Quittez immédiatement le bâtiment et veillez à ce que personne n'y pénètre.
- ▶ Prévenez la police et les pompiers dès que vous avez quitté le bâtiment.
- ▶ Prévenez le service d'urgence du fournisseur de gaz avec un téléphone situé hors du bâtiment.



### 1.3.3 Danger de mort en cas d'obturation ou de fuite de la conduite des gaz de combustion

En cas d'odeur de gaz de combustion dans les bâtiments :

- ▶ Ouvrez les portes et les fenêtres en grand pour créer des courants d'air.
- ▶ Éteignez l'appareil.
- ▶ Contactez un installateur spécialisé.

### 1.3.4 Danger de mort dû aux substances explosives et inflammables

- ▶ N'entreposez et n'utilisez pas de substances explosives ou inflammables (par ex. essence, papier, peinture) dans la pièce d'installation du produit.

### 1.3.5 Risque d'intoxication en cas d'apport insuffisant en air de combustion

**Conditions:** Fonctionnement dépendant de l'air ambiant

- ▶ Faites en sorte que l'alimentation en air de combustion soit suffisante.



### 1.3.6 Danger de mort en cas de modifications apportées au produit ou dans l'environnement du produit

- ▶ Ne retirez, ne shuntez et ne bloquez en aucun cas les dispositifs de sécurité.
- ▶ Ne manipulez aucun dispositif de sécurité.
- ▶ Ne détériorez pas et ne retirez jamais les composants scellés de l'appareil.
- ▶ N'effectuez aucune modification :
  - au niveau de l'appareil
  - au niveau des conduites d'arrivée de gaz, d'air, d'eau et des câbles électriques
  - au niveau de l'installation d'évacuation des gaz de combustion
  - au niveau de la soupape de sécurité
  - au niveau des conduites d'évacuation
  - au niveau des éléments de construction ayant une incidence sur la sécurité de fonctionnement du produit

## 1 Sécurité

### 1.3.7 Risques de corrosion en cas d'air de combustion ou d'air ambiant inadapté

Les aérosols, les solvants, les détergents chlorés, les peintures, les colles, les produits ammoniacqués, les poussières et autres risquent de provoquer un phénomène de corrosion au niveau du produit et du conduit du système ventouse.

- ▶ Faites en sorte que l'air de combustion soit exempt de fluor, de chlore, de soufre, de poussières etc.
- ▶ Veillez à ce qu'il n'y ait pas de substances chimiques entreposées dans la pièce de montage.

### 1.3.8 Risque de dommages matériels sous l'effet du gel

- ▶ Assurez-vous que l'installation de chauffage reste en service dans tous les cas lorsqu'il gèle, mais aussi que toutes les pièces sont suffisamment chauffées.
- ▶ Si vous ne pouvez pas faire en sorte que l'installation de chauffage reste en service, faites-la vidanger par un installateur spécialisé.

### 1.3.9 Risques de blessures et de dommages matériels en cas de maintenance ou de réparation négligée ou non conforme

- ▶ Ne tentez jamais d'effectuer vous-même des travaux de maintenance ou de réparation de votre produit.
- ▶ Veuillez immédiatement contacter un installateur spécialisé afin qu'il procède au dépannage.
- ▶ Conformez-vous aux intervalles de maintenance prescrits.

## Remarques relatives à la documentation 2

### 2 Remarques relatives à la documentation

#### 2.1 Respect des documents complémentaires applicables

- ▶ Conformez-vous impérativement à toutes les notices d'utilisation qui accompagnent les composants de l'installation.

#### 2.2 Conservation des documents

- ▶ Conservez soigneusement cette notice ainsi que tous les autres documents complémentaires applicables pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

#### 2.3 Validité de la notice

Cette notice s'applique exclusivement aux modèles suivants :

##### Appareil - référence d'article

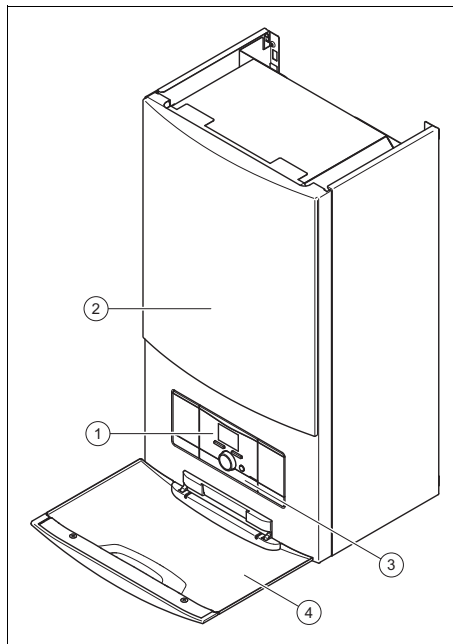
VUW 240/5-3 (H/L-BE)	0010015376
VUW 240/5-5 (H/L-BE)	0010015377
VUW 280/5-5 (H/L-BE)	0010015378

### 3 Description du produit

Le produit est une chaudière murale gaz.

### 3.1 Structure du produit

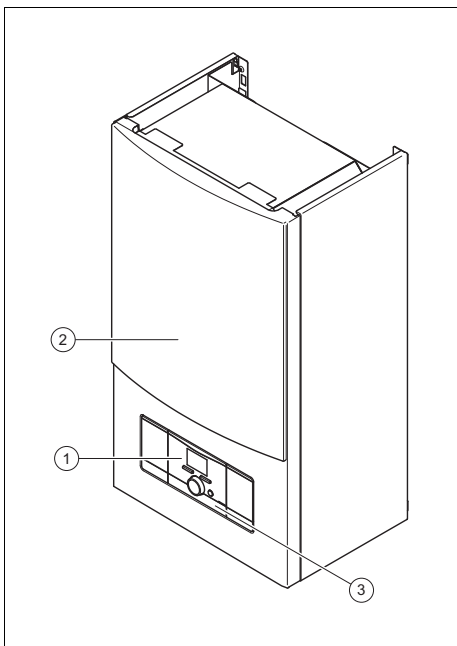
Validité: atmoTEC plus



- |   |                      |   |                 |
|---|----------------------|---|-----------------|
| 1 | Éléments de commande | 3 | Numéro de série |
| 2 | Produit              | 4 | Volet avant     |

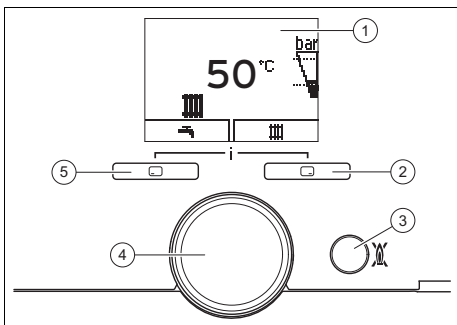
## 3 Description du produit

Validité: atmoTEC pro



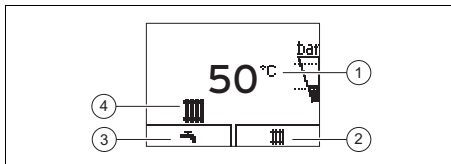
- 1 Éléments de commande      2 Produit  
3 Numéroté de série

### 3.2 Vue d'ensemble des éléments de commande



- 1 Écran      4 Sélecteur  
2 Touche de sélection droite      5 Touche de sélection gauche  
3 Touche marche/arrêt/touche de réinitialisation

### 3.3 Écran du produit








- 1 Température actuelle du départ de chauffage, pression de l'installation, mode de fonctionnement, code défaut ou informations supplémentaires  
2 Fonction actuelle de la touche de sélection droite  
3 Fonction actuelle de la touche de sélection gauche  
4 Mode de fonctionnement actif

Symbole	Signification
	Fonctionnement correct du brûleur : Brûleur en marche
	Taux de modulation momentané du brûleur ( <b>atmoTEC plus/turboTEC plus</b> uniquement)
	Pression de l'installation : – Affichage fixe : pression de remplissage dans la plage admissible – Affichage clignotant : pression de remplissage en dehors de la plage admissible  Les pointillés délimitent la plage admissible.
	Mode chauffage actif : – Affichage fixe : demande de chaleur en mode chauffage – Affichage clignotant : brûleur en marche en mode chauffage
	Production d'eau chaude sanitaire activée (produit avec production d'eau chaude sanitaire intégrée/ produit avec ballon d'eau chaude sanitaire raccordé) : – Affichage fixe : mode de puisage, brûleur en marche auparavant – Affichage clignotant : brûleur en marche en mode de puisage






## Description du produit 3

Symbole	Signification
	Mode Confort actif <b>(atmoTEC/turboTEC plus avec production d'eau chaude sanitaire uniquement)</b> – Affichage fixe : mode de chauffage actif – Affichage clignotant : mode de chauffage actif, brûleur en marche
	Maintenance requise Informations sur le message de maintenance du <b>Moniteur système (atmoTEC plus/turboTEC plus uniquement)</b>
	Mode été actif Mode chauffage désactivé
	Temps de coupure du brûleur actif : Prévention des alternances marche/arrêt trop fréquentes (pour prolonger la durée de vie du produit)
 F.XX	Défaut dans le produit : Apparaît à la place de l'affichage de base, avec affichage de texte en clair explicatif le cas échéant
OFF	Mode veille


### 3.4 Mentions figurant sur la plaque signalétique

La plaque signalétique est montée d'usine sur la face inférieure du produit.

Mentions figurant sur la plaque signalétique	Signification
	Lire la notice !
atmoTEC/turboTEC	Désignation commerciale
VU (VUW)	VU = Chaudière VUW = Chaudière mixte
12, 18, 20, 24, 25, 28, 32, 36	Puissance de l'appareil
0, 2	0 = produit sans ventilateur 2 = produit avec ventilateur

Mentions figurant sur la plaque signalétique	Signification
/5	Génération de l'appareil
-3 = pro, -5 = plus	Type de l'appareil
H	Type de gaz
par ex. RU (BE, SEE-EU, CZ, HU, PL, FR, IT, SEE-INT, TR, UA, VE-AR, VE-RU, VE-EU, VE-IR)	Marché de destination
V	Tension secteur
W	Puissance absorbée
IP	Indice/classe de protection
Hz	Fréquence du réseau
Cat. (par ex. II <sub>2H3P</sub> )	Catégorie d'appareil
Type	Types d'appareils au gaz admissibles
par ex. 2H, G20 - 13 mbar (1,3 kPa)	Type de gaz et pression de raccordement du gaz réglés d'usine
mm/aaaa (par ex. 11/2015)	Date de production : semaine/année
PMW	Suppression totale admissible en mode de production d'eau chaude sanitaire
PMS	Suppression totale admissible en mode chauffage
P	Plage de puissance calorifique nominale
Q	Plage de charge thermique
D	Quantité nominale de puisage d'eau chaude sanitaire
T <sub>max.</sub>	Température de départ maxi
NOx	Classe de NOx (émissions d'oxyde d'azote)
	Mode chauffage
	Production d'eau chaude

## 4 Fonctionnement

Mentions figurant sur la plaque signalétique	Signification
	Le code Datamatrix/code barre contient le numéro de série. Le numéro d'article correspond aux 7e à 16e chiffres.

### 3.5 Marquage CE








Le marquage CE atteste que les appareils sont conformes aux exigences élémentaires des directives applicables, conformément à la plaque signalétique.

La déclaration de conformité est disponible chez le fabricant.




## 4 Fonctionnement

### 4.1 Concept de commande

Élément de commande	Signification
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réglage de la température d'eau chaude</li> <li>Annuler l'activation d'un mode de fonctionnement</li> <li>Annuler la modification d'une valeur de réglage</li> <li>Accéder au niveau de sélection immédiatement supérieur</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réglage de la température de départ du chauffage</li> <li>Relever la pression de l'installation</li> <li>Activation du mode Confort (<b>atmoTEC plus/turboTEC plus</b> uniquement)</li> <li>Activer un mode de fonctionnement</li> <li>valider une valeur de réglage</li> <li>Accéder au niveau de sélection immédiatement inférieur</li> </ul>

Élément de commande	Signification
 +  en même temps	Accéder au menu
Sélecteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diminuer ou augmenter la valeur de réglage</li> <li>Parcourir les éléments du menu</li> </ul>
	Touche marche/arrêt/touche de réinitialisation

Les touches de sélection sont de type « programmables ». Elles peuvent donc changer de fonction.

Si, depuis l'affichage de base par exemple, vous appuyez sur la touche de sélection gauche , la fonction actuelle bascule de  (température d'eau chaude) à **Retour** ().

Les valeurs réglables clignotent à l'écran.

Toute modification d'une valeur doit être validée. Le nouveau réglage n'est enregistré qu'après validation.

L'éclairage de l'écran s'allume lorsque vous mettez le produit sous tension ou que vous appuyez sur une touche.

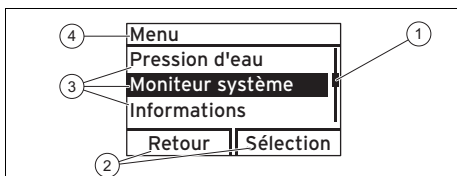
Si vous n'actionnez aucune touche dans la minute qui suit, l'écran s'éteint.

**Validité:** atmoTEC plus

Une option sélectionnée, et donc mise en surbrillance, apparaît en lettres claires sur fond sombre.

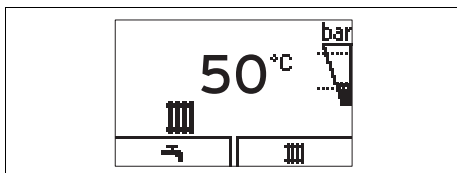
## 4.1.1 Zones d'affichage des niveaux de sélection

Validité: atmoTEC plus




- |                                                                                                                                                                           |                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 Barre de défilement (si la liste comporte plus de trois éléments)</p> <p>2 Fonctions actuelles des touches de sélection droite et gauche (touches programmables)</p> | <p>3 Éléments de liste du niveau de sélection</p> <p>4 Fonction actuelle ou niveau de sélection</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 4.2 Affichage de base



L'affichage de base indique l'état actuel du produit. Si vous appuyez sur une touche, la fonction activée apparaît à l'écran.

Si vous appuyez sur la touche  ou que vous n'actionnez aucune touche pendant plus de 15 minutes, l'écran revient à l'affichage de base.

En présence d'un défaut, l'affichage de base cède la place à un message de défaut.

Les fonctions disponibles varient selon qu'il y a un régulateur raccordé à l'appareil ou non.

## 4.3 Niveaux de commande

Le produit offre deux niveaux de commande :

- Le niveau de commande utilisateur donne accès aux principales informations et offre des possibilités de réglage n'exigeant pas de connaissances préalables spéciales.
- Le niveau réservé à l'installateur (accès technicien) nécessite des connaissances bien spécifiques. C'est pourquoi il est protégé par un code d'accès.

Niveau de commande destiné à l'utilisateur – vue d'ensemble (**Validité:** atmoTEC plus) (→ page 17)

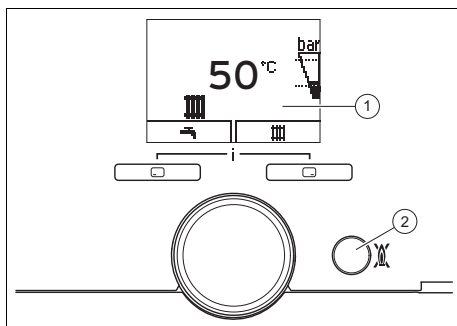
Niveau de commande destiné à l'utilisateur – vue d'ensemble (**Validité:** atmoTEC pro) (→ page 17)

## 4.4 Ouverture des dispositifs d'arrêt

1. L'installateur spécialisé qui a procédé à l'installation du produit peut vous montrer l'emplacement et le fonctionnement des dispositifs d'arrêt.
2. Ouvrez le robinet d'arrêt du gaz installé sur place.
3. Ouvrez le robinet d'arrêt du gaz du produit.
4. Ouvrez les robinets de maintenance au niveau du départ et du retour de l'installation de chauffage.
5. Ouvrez la soupape d'arrêt d'eau froide.

## 4 Fonctionnement

### 4.5 Mise en marche de l'appareil




- ▶ Appuyez sur la touche Marche/arrêt (2).
  - ◁ L'affichage de base apparaît à l'écran (1).


### 4.6 Contrôle de la pression de l'installation



#### Remarque

Le produit est équipé d'un capteur de pression et d'un affichage numérique de la pression.

Si la pression de l'installation passe en dessous du seuil requis, la pression se met à clignoter à l'écran et l'icône  s'affiche au bout d'une minute. Si la chute de pression s'amplifie (passage en dessous d'un seuil de 0,03 MPa (0,3 bar)), le produit bascule en mode d'anomalie. Il peut s'avérer nécessaire d'établir une pression supérieure pour l'installation si celle-ci s'étend sur plusieurs étages. Pour de plus amples informations à ce sujet, consultez votre installateur spécialisé.

1. Appuyez deux fois sur la touche 
  - ◁ La pression actuelle de l'installation et la plage de pression admissible s'affichent à l'écran.
2. Contrôlez la pression de l'installation à l'écran.

### 1 / 2

Pression de l'installation: 0,08 ... 0,2 MPa (0,80 ... 2,0 bar)

La pression de l'installation se situe bien dans la plage de pression admissible.

### 2 / 2

Pression de l'installation: < 0,08 MPa (< 0,80 bar)

- ▶ Remplissez l'installation de chauffage. (→ page 12)
  - ◁ Une fois la pression revenue dans une plage suffisante, l'afficheur s'éteint au bout de 20 secondes.

### 4.7 Remplissage de l'installation de chauffage



#### Attention !

**Risques de dommages si l'eau de chauffage est très calcaire, corrosive ou qu'elle contient des produits chimiques !**

Une eau du robinet inadaptée risque d'endommager les joints et les membranes, de boucher les composants hydrauliques, aussi bien dans l'appareil que dans l'installation de chauffage, ou encore de provoquer des bruits.

- ▶ Vous devez systématiquement utiliser une eau de chauffage adaptée pour l'installation de chauffage.
- ▶ En cas de doute, demandez conseil à votre installateur spécialisé.




#### Remarque


C'est l'installateur spécialisé qui se charge du remplissage initial.

1. Raccordez le robinet de remplissage à la conduite d'eau froide comme l'installateur spécialisé vous l'a indiqué.
2. Ouvrez tous les robinets des radiateurs (robinets thermostatiques) de l'installation de chauffage.
3. Ouvrez la conduite d'eau froide.
4. Ouvrez lentement le robinet de remplissage et laissez l'eau couler jusqu'à ce que la pression requise pour l'installation soit atteinte.
5. Fermez la conduite d'eau froide.
6. Purgez tous les radiateurs.
7. Contrôlez la pression de l'installation à l'écran. (→ page 12)
8. Faites un appoint d'eau le cas échéant.
9. Fermez le robinet de remplissage.
10. Débranchez le robinet de remplissage de la conduite d'eau froide.


## 4.8 Réglage de la température de départ du chauffage

1. Appuyez sur la touche  (☰).
  - ◁ La température du départ de chauffage apparaît à l'écran.

**Conditions:** Pas de régulateur raccordé


- ▶ Réglez la température du départ de chauffage souhaitée.
- ▶ Appuyez sur  pour valider le réglage.

**Conditions:** Régulateur raccordé


- ▶ Réglez la température du départ de chauffage maximale possible au niveau du produit.
- ▶ Appuyez sur  pour valider le réglage.
- ▶ Réglez la température du départ de chauffage qui convient au niveau du régulateur (→ notice d'utilisation du régulateur).

## 4.9 Réglage de la production d'eau chaude sanitaire


### 4.9.1 Réglage de la température d'eau chaude

1. Appuyez sur la touche  (☰).
  - ◁ La température d'eau chaude sanitaire qui a été réglée clignote à l'écran.

**Conditions:** Pas de régulateur raccordé

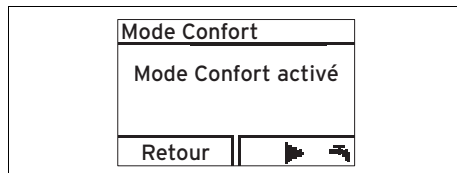
- ▶ Réglez la température d'eau chaude souhaitée à l'aide du sélecteur.
- ▶ Appuyez sur  pour valider le réglage.






**Conditions:** Régulateur raccordé

- ▶ Réglez la température d'eau chaude maximale possible au niveau du produit à l'aide du sélecteur.
- ▶ Appuyez sur  pour valider le réglage.
- ▶ Réglez la température d'eau chaude qui convient au niveau du régulateur (→ notice d'utilisation du régulateur).


### 4.9.2 Réglage du mode Confort

**Validité:** atmoTEC plus



1. Appuyez sur  (☰).
2. Appuyez sur la touche  (▶)  (☐).
- ◁ **Mode Confort activé** ou **Mode Confort désact.** clignote à l'écran.
3. Tournez le sélecteur pour activer ou désactiver le mode Confort.
4. Validez la modification avec .
  - ◁ Si le mode Confort a été activé, le symbole  apparaît dans l'affichage de base.


## 5 Identification et élimination des dérangements

- ◁ Si le mode Confort a été désactivé, le symbole  disparaît de l'affichage de base.

### 4.10 Désactivation des fonctions du produit

#### 4.10.1 Désactivation du mode de chauffage (mode Été)



**Conditions:** Pas de régulateur raccordé

- ▶ Appuyez sur  (■).
- ◁ La valeur de température de départ du chauffage apparaît à l'écran.

**Validité:** atmoTEC plus




- ▶ Utilisez le sélecteur pour régler la température du départ de chauffage sur **Chauffage désactivé**.

**Validité:** atmoTEC pro

- ▶ Utilisez le sélecteur pour régler la température du départ de chauffage sur **off**.
1. Appuyez sur  pour valider le réglage.
    - ◁ Le mode de chauffage est alors désactivé.
    - ◁ Le symbole  apparaît à l'écran.
    - ◁ La fonction de protection contre le gel du produit reste active.

### 4.11 Activation des codes d'état

**Validité:** atmoTEC plus

- ▶ Appuyez simultanément sur  et .
- ◁ Le menu s'affiche.
- ▶ Rendez-vous à l'option **Moniteur système** et appuyez sur .  
Codes d'état – vue d'ensemble (→ page 18)
  - ◁ L'état de fonctionnement actuel (code d'état) s'affiche à l'écran.

**Validité:** atmoTEC pro

- ▶ Appuyez simultanément sur  et .

Codes d'état – vue d'ensemble (→ page 18)

- ◁ Le menu s'affiche.
- ◁ L'état de fonctionnement actuel (code d'état) s'affiche à l'écran.

## 5 Identification et élimination des dérangements


- ▶ En présence d'anomalies de fonctionnement ou de messages d'erreur (**F.XX**), reportez-vous aux instructions du tableau en annexe.
- ▶ Si le produit ne fonctionne pas correctement, adressez-vous à un installateur spécialisé.

## 6 Maintenance et entretien

### 6.1 Maintenance

Seules une inspection annuelle et une maintenance bisannuelle, réalisées par un installateur spécialisé, permettent de garantir la disponibilité et la sécurité, la fiabilité et la longévité du produit.

### 6.2 Relevé des messages de maintenance

Le symbole  apparaît à l'écran lorsqu'une visite de maintenance est nécessaire.

L'appareil n'est pas en mode de défaut et fonctionne normalement.

- ▶ Pour cela, adressez-vous à un installateur spécialisé.
- ▶ Si la pression d'eau se met à clignoter en même temps, il faut ajouter de l'eau dans l'installation de chauffage (→ page 12).

### 6.3 Entretien du produit



**Attention !**  
**Risque de dommages matériels en cas de détergent inadapté !**

- ▶ N'utilisez pas d'aérosol, de produit abrasif, de produit vaisselle, de détergent solvanté ou chloré.

- ▶ Nettoyez l'habillage avec un chiffon humecté d'eau savonneuse.

## 7 Mise hors service

### 7.1 Mise hors service provisoire de l'appareil



**Remarque**  
Afin d'assurer la fonction de protection contre le gel, le produit ne doit pas être débranché du secteur.

1. Une mise hors service provisoire de l'appareil ne peut être effectuée qu'en l'absence de risque de gel.
2. Appuyez sur la touche Marche/arrêt.  
◀ L'écran s'éteint.
3. En cas de désactivation prolongée (par ex. vacances), il convient de fermer également le robinet d'arrêt du gaz, mais aussi la soupape d'arrêt d'eau froide si le produit est de type « combiné ».

### 7.2 Mise hors service définitive de l'appareil

- ▶ Confiez la mise hors service définitive de l'appareil à un installateur spécialisé.

## 8 Recyclage et mise au rebut

- ▶ Confiez la mise au rebut de l'emballage à l'installateur spécialisé qui a installé l'appareil.



Si le produit porte ce symbole :

- ▶ Dans ce cas, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères.
- ▶ Éliminez le produit auprès d'un point de collecte d'équipements électriques et électroniques usagés.



Si le produit ou les piles qu'il contient portent ce symbole, cela signifie que les piles peuvent contenir des substances nocives ou polluantes.

- ▶ Dans ce cas, déposez les piles dans un point de collecte de piles usagées.

## 9 Garantie et service après-vente

### 9.1 Garantie

La période de garantie des produits Vaillant s'élève à 2 ans minimum contre tous les défauts de matériaux et les défauts de construction à partir de la date de facturation. La garantie est d'application pour autant que les conditions suivantes soient remplies:

1. L'appareil doit être installé par un professionnel qualifié qui, sous son entière responsabilité, aura veillé à respecter les normes et réglementations en vigueur pour son installation.
2. Seuls les techniciens d'usine Vaillant sont habilités à effectuer les réparations ou les modifications apportées à un appareil au cours de la période de garantie afin que celle-ci reste d'application. Si d'aventure une pièce non d'origine devait être montée dans un

## 9 Garantie et service après-vente

de nos appareils, la garantie Vaillant se serait automatiquement annulée.

3. Afin que la garantie puisse prendre effet, la fiche de garantie dûment complète, signée et affranchie doit nous être retournée au plus tard quinze jours après l'installation!

La garantie n'est pas d'application si le mauvais fonctionnement de l'appareil serait provoqué par un mauvais réglage, par l'utilisation d'une énergie non adéquate, par une installation mal conçue ou défectueuse, par le non-respect des instructions de montage jointes à l'appareil, par une infraction aux normes relatives aux directives d'installation, de types de locaux ou de ventilation, par négligence, par surcharge, par les conséquences du gel ou de toute usure normale ou pour tout acte dit de force majeure. Dans tel cas, il y aura facturation de nos prestations et des pièces fournies. Toute facturation établie selon les conditions générales du service d'entretien est toujours adressée à la personne qui a demandé l'intervention ou/et à la personne chez qui le travail a été effectué sauf accord au préalable et par écrit d'un tiers (par ex. locataire, propriétaire, syndic...) qui accepte explicitement de prendre cette facture à sa charge. Le montant de la facture devra être acquitté au grand comptant au technicien d'usine qui aura effectué la prestation. La mise en application de la garantie exclut tout paiement de dommages et intérêts pour tout préjudice généralement quelconque. Pour tout litige, sont seuls compétents les tribunaux du district du siège social de notre société. Pour garantir le bon fonctionnement des appareils Vaillant sur long terme, et pour ne pas changer la situation autorisée, il faut utiliser lors d'entretiens et dépannages uniquement des pièces détachées de la marque Vaillant.

### 9.2 Service après-vente

N.V. Vaillant S.A.

Golden Hopestraat 15

B-1620 Drogenbos

**Belgien, Belgique, België**

Service après-vente: 2 3349352



## Annexe

## A Niveau de commande destiné à l'utilisateur – vue d'ensemble

Validité: atmoTEC plus

Niveau de réglage	Valeurs		Unité	Pas, sélection	Réglages d'usine
	min.	max.			
Affichage de base →					
T° départ désirée	30	80	°C		60
Température ECS	35	65	°C	(produit avec production d'eau chaude sanitaire ou raccordé à un ballon d'eau chaude sanitaire uniquement)	55
Menu → Pression d'eau →					
Pression d'eau	Valeur actuelle		bar		
Menu → Moniteur système →					
État	Valeur actuelle				
Menu → Informations →					
Coordonnées	Téléphone				
Numéro de série	Valeur permanente				
Contraste écran	15	40		1	25
Menu → RAZ temps coupure →					
RAZ temps coupure	Valeur actuelle		min		

Validité: atmoTEC pro

Niveau de réglage	Valeurs		Unité	Pas, sélection	Réglages d'usine
	min.	max.			
Affichage de base →					
Température de départ de chauffage	30	80	°C		60
Température d'eau chaude	35	65	°C	(produit avec production d'eau chaude sanitaire intégrée ou raccordé à un ballon d'eau chaude sanitaire uniquement)	55

## Annexe

Niveau de réglage	Valeurs		Unité	Pas, sélection	Réglages d'usine
	min.	max.			
Menu →					
Code d'état	Valeur actuelle				

### B Codes d'état – vue d'ensemble

Les codes d'état qui n'apparaissent pas ici figurent dans la notice d'installation.

Code d'état	Signification
Affichages en mode de chauffage	
S.0	Mode chauffage Aucune demande
S.1	Mode chauffage : préfonctionnement du ventilateur
S.2	Mode chauffage Démar. de la pompe
S.3	Mode chauffage Allumage du brûleur
S.4	Mode chauffage Brûleur allumé
S.5	Postfonctionnement du ventilateur et de la pompe
S.6	Mode chauffage Réduc. de la ventil.
S.7	Mode chauffage Circulation
S.8	Chauffage temps coupure restant xx minutes
Affichages en mode eau chaude sanitaire	
S.10	Demande d'eau chaude sanitaire
S.11	Mode eau chaude sanitaire préfonctionnement du ventilateur
S.13	Mode ECS Allumage du brûleur
S.14	Mode ECS Brûleur allumé
S.15	Mode ECS Postfonctionnement pompe/ventilateur
S.16	Mode ECS Réduc. de la ventil.
S.17	Mode ECS réduc. vitesse pompe
Affichage en mode confort avec démarrage à chaud ou mode ECS avec ballon	
S.20	Demande d'eau chaude sanitaire
S.21	Mode eau chaude sanitaire préfonctionnement du ventilateur
S.22	Mode ECS Pompe en marche
S.23	Mode ECS Allumage du brûleur
S.24	Mode ECS Brûleur allumé
S.25	Mode ECS Postfonctionnement pompe/ventilateur
S.26	Mode ECS Réduc. de la ventil.
S.27	Mode ECS réduc. vitesse pompe
S.28	Eau chaude Temps de coupure du brûleur
Autres affichages	
S.30	Mode chauffage bloqué par thermostat d'ambiance
S.31	Mode été actif ou le régulateur eBUS bloque le mode chauffage
S.34	Protection contre le gel active

## C Dépannage des anomalies et défauts de fonctionnement

### C.1 Dépannage

anomalie	Cause possible	Mesure
Produit qui ne se met pas en marche (pas d'eau chaude, pas de chauffage)	Le robinet d'arrêt du gaz installé sur place et/ou le robinet d'arrêt du gaz du produit est fermé.	1. Ouvrez les deux robinets d'arrêt du gaz.
	La soupape d'arrêt d'eau froide est fermée.	1. Ouvrez la soupape d'arrêt d'eau froide.
	L'alimentation électrique du bâtiment est coupée.	1. Contrôlez le fusible d'alimentation du bâtiment. Le produit se rallume automatiquement une fois l'alimentation électrique rétablie.
	Le produit est arrêté.	1. Allumez l'appareil. (→ page 12)
	La température du départ de chauffage/la température d'eau chaude qui a été réglée est trop basse et/ou le réglage <b>Chauffage désactivé</b> ou <b>off</b> est activé.	1. Réglez la température de départ du chauffage. (→ page 13) 2. Réglez la température de l'eau chaude sanitaire. (→ page 13)
	Il y a de l'air dans l'installation de chauffage.	1. Faites purger l'installation de chauffage par un installateur spécialisé.
Production d'eau chaude sanitaire qui fonctionne normalement ; chauffage qui ne se met pas en marche	Le régulateur externe est mal réglé.	1. Paramétrez le régulateur externe comme il se doit (→ notice d'utilisation du régulateur).

### C.2 Élimination des défauts

Message	Cause possible	Mesure
<b>F.22</b> Pression de l'installation trop faible	La pression de l'installation est trop basse. Manque d'eau dans l'installation de chauffage.	1. Remplissez l'installation de chauffage. (→ page 12)

## Annexe

Message	Cause possible	Mesure
<b>F.28</b> Échec de l'allumage	Au bout de deux tentatives d'allumage infructueuses, le produit a basculé en mode de défaut.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifiez que le robinet d'arrêt du gaz est ouvert.</li><li>2. Appuyez sur la touche de réinitialisation pendant 1 seconde.<ul style="list-style-type: none"><li>– Tentatives de réinitialisation: ≤ 3</li></ul></li><li>3. Si le problème d'allumage n'est pas résolu malgré la tentative de réinitialisation, adressez-vous à un installateur spécialisé.</li></ol>
<b>F.36</b> Anomalie au niveau du système ventouse	Le tube des gaz de combustion est bloqué.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Faites remédier au problème par un installateur spécialisé.</li></ol>









0020193975\_02 ■ 11.03.2016

**N.V. Vaillant S.A.**

Golden Hopestraat 15 ■ B-1620 Drogenbos

Tel. 2 3349300 ■ Fax 2 3349319

Kundendienst 2 3349352 ■ Service après-vente 2 3349352

Klantendienst 2 3349352

info@vaillant.be ■ www.vaillant.be

© Ces notices relèvent de la législation relative aux droits d'auteur et toute reproduction ou diffusion, qu'elle soit totale ou partielle, nécessite l'autorisation écrite du fabricant.

Sous réserve de modifications techniques.